

Allgemeine Informationen / informations générales

Teilnahmepreise

	mit Mittagessen
SGO / NTN Mitglieder	CHF 220.-
SGO / NTN Mitglieder <u>nur</u> Teilnahme GV inkl. Mittagessen	CHF 45.-
Nicht-SGO / NTN-Mitglieder	CHF 350.-
Studenten / AHV	CHF 50.-

Die Preise sind pro Person inklusive einem Getränk und Kaffee beim Mittagessen.

Frais de participation

	avec repas de midi
Membres SST / NTN	CHF 220.-
Membres SST / NTN <u>uniquement</u> par- ticipation AG et repas de midi	CHF 45.-
Non-membres SST / NTN	CHF 350.-
Etudiants / AVS	CHF 50.-

Les prix s'entendent par personne, une boisson et café inclus lors du repas de midi.

Anreise:

Bitte beachten Sie den Lageplan der Tissot Arena. Die Tissot Arena verfügt über ein Parkhaus mit 750 Parkplätzen im Untergeschoss. Vergünstigte Parkkarten können bei der Anmeldung bestellt werden.

Accès :

Veillez prendre note du plan de situation de la Tissot Arena. La Tissot Arena dispose de 750 places de stationnement au sous-sol. Des cartes de parking à prix réduit sont disponibles lors de votre inscription.

Ihre Anmeldung wird schriftlich bestätigt.
Votre inscription sera confirmée par écrit.



Technische Fachtagung 2021 mit fachbegleitender Ausstellung

Journée Technique 2021 avec exposition technique

1. September / 1^{er} septembre 2021
Tissot Arena, Biel / Bienne



**Einladung
zur Technischen Fachtagung 2021 der SGO**

**Invitation
à la Journée Technique 2021 de la SST**

**Oberflächenbehandlungen für additiv gefertigte Metallteile
Traitements de surface adaptés aux pièces métalliques AM**

Datum / date 1. September / 1^{er} septembre
Ort / lieu Tissot Arena, Biel / Bienne

Referate in Deutsch (D), Englisch (E) und Französisch (F)
Exposés en allemand (D), anglais (E) et en français (F)

Anmeldefrist: 27. August 2021 / Délai d'inscription : 27 août 2021

Kontaktadresse / adresse de contact

Schweizerische Gesellschaft für Oberflächentechnik
Société Suisse de Traitement de Surface
Rebgasse 14, 2540 Grenchen

Tel. +41 32 653 18 66 / E-Mail: admin@sgo-sst.ch

Online Anmeldung / inscription online: www.sgo-sst.ch

Annullationsbedingungen: Bis am 20. August 2021 kostenlos.
Bei späterer Abmeldung wird die volle Teilnahmegebühr in
Rechnung gestellt. Eine Ersatzperson wird jederzeit akzeptiert.

Les annulations nous parvenant jusqu'au 20 août 2021 n'engendreront pas de frais. En cas d'annulation ultérieure, l'ensemble des frais de participation sera facturé. Une personne de remplacement est acceptée en tout temps.

**Danke den Sponsoren für ihre grosszügige Unterstützung
Nous remercions les sponsors de leur généreux soutien**



Organisationskomitee / Comité d'organisation

Dr. Oksana Banakh, HE-Arc Ingénierie, La Chaux-de-Fonds
Dr. Clément Cremmel, KKS Ultraschall AG, Steinen
Dr. Jörg Güttinger, NTN «Innovative Surfaces», St. Gallen
Dr. Falko Meyer, ABB Power Grids Switzerland Ltd, Zürich
Dr. Patrik Schmutz, Empa, Dübendorf